

# Catálogo de equipamiento opcional Cepilladoras

**MARTIN**

[www.martin.info](http://www.martin.info)

Además del equipamiento básico, las cepilladoras de MARTIN disponen de numerosos equipamientos opcionales de gran utilidad, y también patentados, que perfeccionarán su pieza de trabajo y añadirán valor a su máquina.

Configure cómodamente online su escuadradora MARTIN según sus necesidades personales en nuestra página web

**[www.martin.info](http://www.martin.info)**



T54   Manejo   Cabezales	8
T54   Dispositivo de seguridad   Potencia del motor   Tensión especial   Sistemas de mesa	10
T45   Manejo   Cabezales   Potencia del motor	12
T45   Tensión especial   Avance   Transporte de material	14
T45   Mesa de la máquina	16
T45   Dispositivo de seguridad   Contour   Accesorios	18



## MARTIN. Made in Germany.

Las máquinas MARTIN se fabrican en Alemania y no abandonan nuestras instalaciones hasta no haber superado los más estrictos controles de calidad. Trabajamos exclusivamente con materiales y componentes de alta calidad. Todos los componentes decisivos de las máquinas MARTIN se fabrican en nuestras propias instalaciones de producción de la planta de Ottobeuren, caracterizadas por su modernidad y en las que trabajan empleados con una motivación y una formación excelentes. Nuestros eficientes proveedores garantizan una alta flexibilidad, una perfecta adaptación y una excelente calidad de los componentes comprados.

# T54



## Una cepilladora que encaja a la perfección en su taller.

La T54 es una cepilladora diseñada básicamente para desempeñar dos tareas: por un lado, cepillar piezas perfectamente, y por otro, dotar a estas piezas de cantos en ángulo de manera rápida y segura. Y es que con una preparación perfecta se logra un acabado perfecto. El tope de cepillado de guiado suave con regla auxiliar integrada posibilita un trabajo rápido y preciso. El tope de cepillado con cojinete de bolas se desliza con suavidad y sin ladearse sobre rieles templados, de un modo tan preciso a lo largo de los años como el primer día. También pueden cepillarse biselés en un instante, ya que se puede ajustar rápidamente cualquier ángulo entre 90° y 45° con el sencillo ajuste manual.



Configure su T54.

# T45



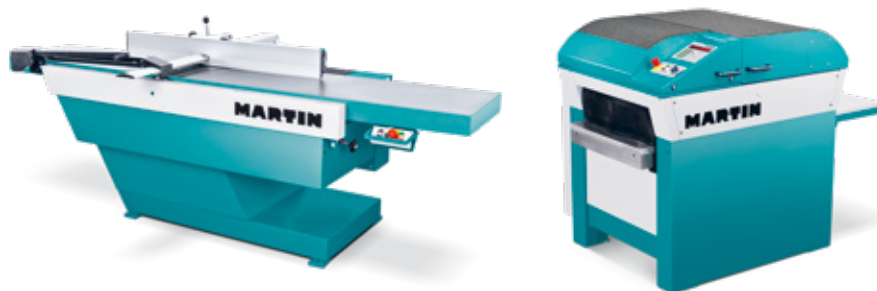
## En la calma reside la fuerza.

La T45 es una regruesadora con la que logrará resultados de cepillado perfectos de forma rápida y muy silenciosa. El control de fácil manejo desplaza la mesa con precisión mediante cuatro sólidos husillos de soporte que están montados en el bastidor combinado de 12 cm de grosor. Pueden realizarse trabajos de arranque de virutas de hasta 12 mm con la misma facilidad que los más delicados trabajos de cepillado con menos de 2,8 mm de grosor residual.

La T45 reúne los requisitos ideales para la producción moderna. Se consiguen con ella superficies cepilladas lisas, su manejo es rápido y sencillo y tiene una relación precio/rendimiento ideal.



Configure  
su T45.



## Datos técnicos

### T54

### T45

Potencia del motor opcional	5,5 kW –	5,5 kW 7,5 kW   11,0 kW
Velocidad del cabezal opcional	5.000 rpm 6.000 rpm	5.000 rpm 6.000 rpm
Cabezal opcional	TERSA Z2 Xplane	TERSA Z4 Xplane
Diámetro del cabezal	125 mm	125 mm
Altura de cepillado	–	2,8 – 300 mm
Ancho de cepillado	500 mm	630 mm
Arranque de virutas	máx. 8 mm	máx. 12 mm
Control	ninguno	Control de 1 eje
Avance opcional	– –	6   12 m/min continuo
Profundidad de perfilado	–	–
Empalme de aspiración	160 mm	160 mm
Peso	aprox. 1.200 kg	aprox. 1.350 – 1.500 kg

Máquinas con nivel reducido de polvo conforme a BGI 739-1, anexo 1.

Todas las medidas se indican en milímetros. Fabricadas en Alemania.

Las medidas y datos técnicos están sujetos a innovaciones tecnológicas y pueden ser modificados sin previo aviso. Las imágenes pueden variar del original. Las características técnicas y los equipamientos vinculantes pueden consultarse en la lista de precios vigente.



## T45 Contour<sup>15</sup>

## T45 Contour<sup>25</sup>

Potencia del motor opcional	7,5 kW 11,0 kW	7,5 kW 11,0 kW
Velocidad del cabezal opcional	5.000 rpm 6.000 rpm	5.000 rpm 6.000 rpm
Cabezal opcional	TERSA Z4 más 2 ranuras para cuchillas de perfilado	TERSA Z4 más 2 ranuras para cuchillas de perfilado
Diámetro del cabezal	125 mm	125 mm
Altura de cepillado	2,8 – 300 mm	2,8 – 300 mm
Ancho de cepillado	630 mm	630 mm
Arranque de virutas	máx. 12 mm	máx. 5 mm
Control	Control de 1 eje	Control de 1 eje
Avance opcional	6   12 m/min continuo	6   12 m/min continuo
Profundidad de perfilado	máx. 15,5 mm	máx. 25 mm
Empalme de aspiración	160 mm	160 mm
Peso	aprox. 1.350 – 1.500 kg	aprox. 1.350 – 1.500 kg

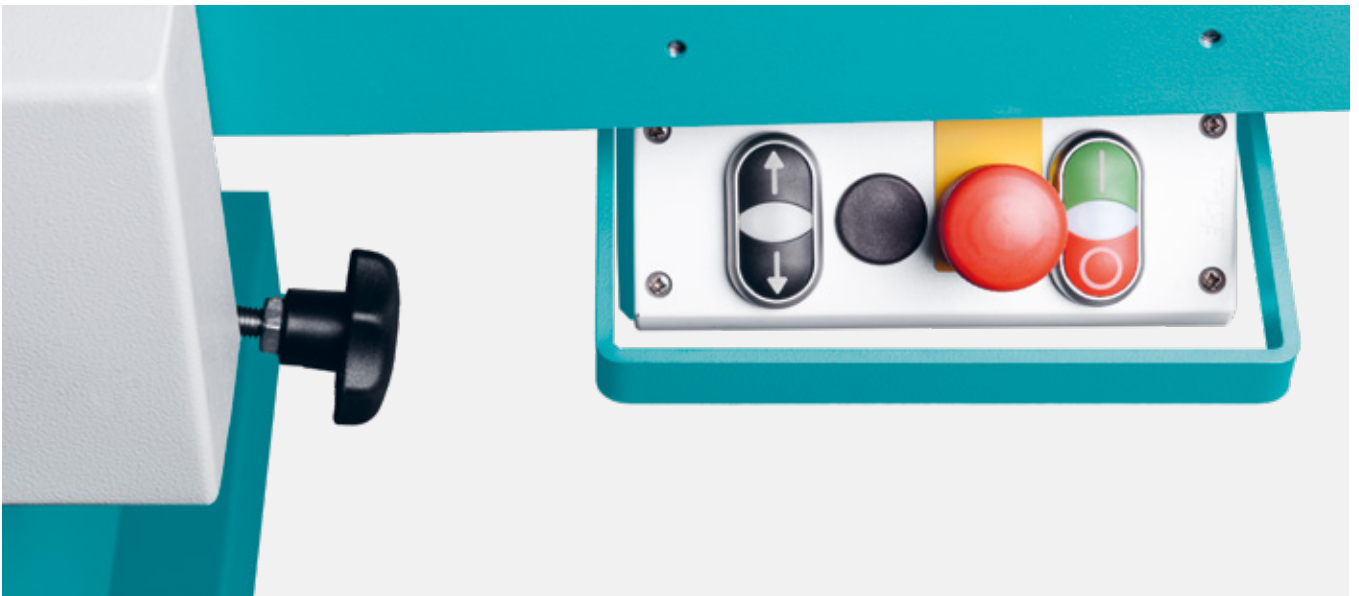
# Cepilladora T54

## Manejo

El panel de mandos montado debajo de la mesa de carga con las teclas para el ajuste del espesor de la viruta y el inicio del huso ofrece ya en su variante básica el máximo confort de manejo. Aún más confort y claridad ofrece el pupitre de mando opcional, en el que los elementos de mando se mueven con el tope de cepillado de marcha suave. La indicación del espesor de la viruta se lleva a cabo digitalmente con una resolución de 0,1 mm.

### Interfaz usuario

	T54
Pupitre de mando debajo de la mesa de carga	Estándar
Pupitre de mando combinado y móvil con tope de cepillado	T544



Pupitre de mando debajo de la mesa de carga



Pupitre de mando móvil



## Cabezales

La T54 puede adaptarse perfectamente a las tareas asignadas gracias a la gran diversidad de cabezales. El cabezal de acero macizo Z2 de TERSA equipado de serie con sus portacuchillas en arrastre de forma garantiza un cepillado perfecto de todas las superficies, y el cambio de cuchilla se realiza en pocos segundos. Las cuchillas reversibles TERSA están disponibles en cuatro calidades diferentes, por lo que siempre dispondrá de la cuchilla perfecta para cada tarea. Con carácter opcional se ofrece también el cabezal TERSA Z4.

Una moderna alternativa es el cabezal opcional Xplane con sus tres filas de cuchillas HM dispuestas en espiral. Este cabezal garantiza superficies perfectamente cepilladas y las emisiones de ruido de la máquina se reducen a un nivel sorprendentemente bajo. La vida útil de las cuchillas HM es alrededor de 20 veces superior a la de las cuchillas HSS, con lo que los gastos operativos se reducen de forma considerable.

Como alternativa tradicional ofrecemos también los cabezales de regleta de cuña con cuatro portacuchillas.

### Cabezales

Cabezal de acero macizo TERSA Z2

Cabezal de acero macizo TERSA Z4

Cabezal de acero macizo Xplane con 3 filas de cuchillas dispuestas en espiral

Cabezal de regleta de cuña Z4 de MARTIN

T54

Estándar

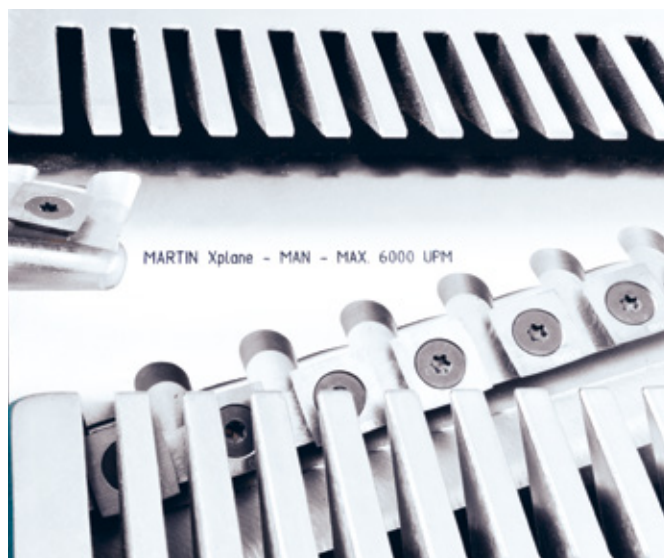
T541

T5406/3

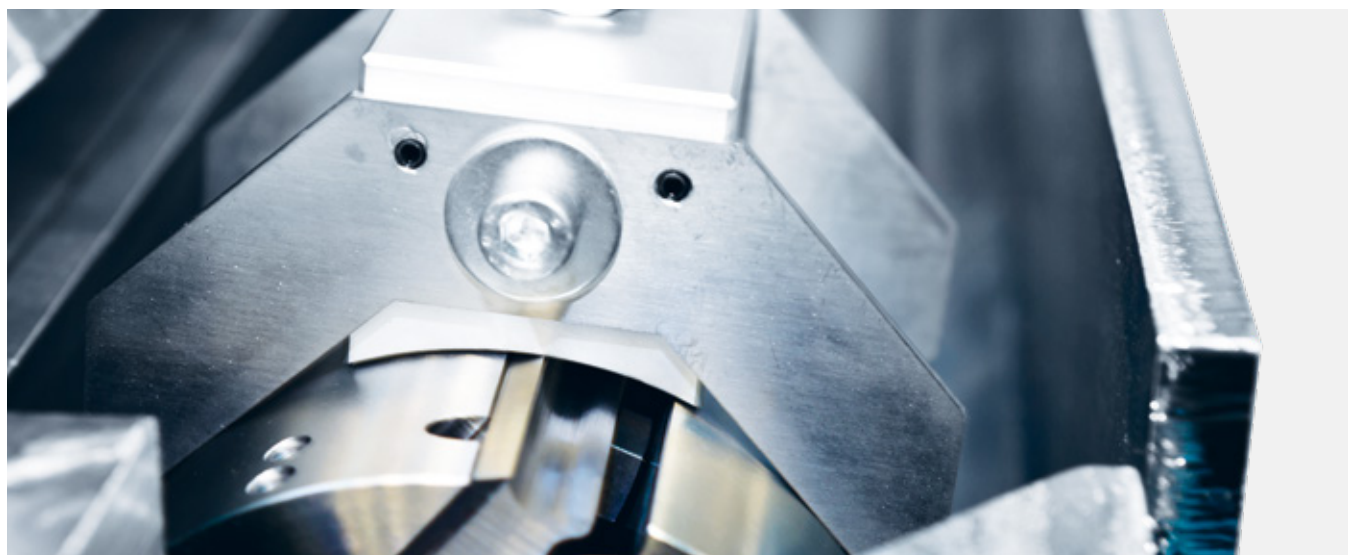
T543



TERSA



Xplane



Cabezal de regleta de cuña con dispositivo de ajuste

## Dispositivos de seguridad

El tope de cepillado con cojinete de bolas se desliza con suavidad y sin ladearse sobre rieles templados, de un modo tan preciso a lo largo de los años como el primer día. Y el tope auxiliar de serie va ya integrado en el tope de cepillado, permitiendo así que incluso las piezas estrechas puedan ser guiadas por la mesa de la T54 de forma segura.

La cepilladora está equipada de serie con una protección de puente que cubre de forma segura el cabezal. Para facilitar el manejo, la protección también se puede plegar por secciones.

No importa si está cepillando o uniendo, la moderna protección de puente SUVA opcional sobre el cabezal proporciona el mejor confort y la máxima seguridad. Se trata de un dispositivo de seguridad de ajuste rápido y seguro muy valorado en la práctica.

T54

Tope de cepillado AIGNER con tope auxiliar integrado

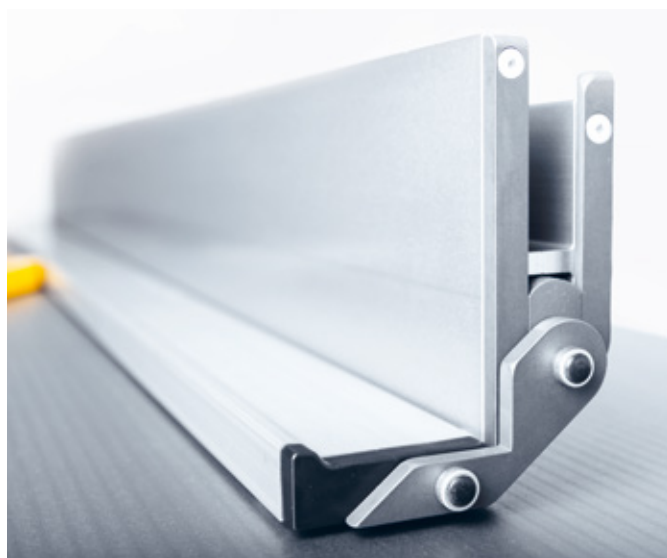
Estándar

Dispositivo de seguridad CPS

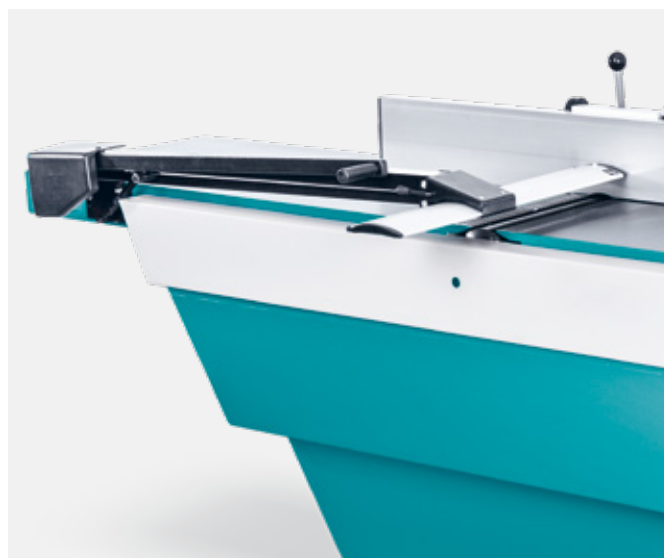
Estándar

Dispositivo de seguridad Suvamatic

T5462



AIGNER



CPS



Suvamatic

## Potencia del motor

La potencia estándar del motor de la T54 es de 5,5 kW.

<b>kW (CV)</b>	T54
5,5 (7,5)	Estándar

## Tensión especial

Dependiendo de la zona del mundo en la que se encuentre, su máquina MARTIN debe entregarse con la alimentación de tensión adecuada. Tenga en cuenta que no todas las potencias de motor están disponibles para todas las variantes de tensión.

<b>Tensión especial 3 ~</b>	T54
400 V / 50 Hz	Estándar
230 V / 50 Hz	T54V_230
210 – 240 V / 60 Hz	T54V_220
440 – 480 V / 60 Hz	T54V_440

## Sistemas de mesa

Las mesas de máquina de la T54 están finamente cepilladas, ofreciendo ventajas imbatibles a la hora de procesar maderas húmedas. Para el mecanizado de piezas más largas, tanto la mesa de carga como la de descarga se pueden extender 360 mm.

<b>Sistemas de mesa</b>	T54
Mesa de carga extendida a 2.000 mm	T545
Mesa de descarga extendida a 1.580 mm	T545/1

# Regruesadora T45

## Manejo

El control electrónico de serie de la T45 simplifica tanto el ajuste de la altura de cepillado que ya la primera pieza de trabajo encaja a la perfección. Como es natural, la mesa de cepillado también se puede mover o desplazarse hacia arriba en pasos de 0,1 mm pulsando un botón.



Control para mesa de cepillado

T45

Estándar

### Interfaz usuario

Control para mesa de cepillado

## Cabezales

La T45 puede adaptarse perfectamente a las tareas asignadas gracias a la gran diversidad de cabezales.

El cabezal de acero macizo TERSA equipado de serie con sus portacuchillas en arrastre de forma garantiza un cepillado perfecto de todas las superficies, y el cambio de cuchilla se realiza en menos de un minuto por cuchilla. Las cuchillas reversibles TERSA están disponibles en cuatro calidades diferentes, por lo que siempre dispondrá de la cuchilla perfecta para cada tarea. Además, el cabezal de serie Z4 también puede funcionar como cabezal Z2 usando dos cuchillas ciegas.

Una moderna alternativa es el cabezal opcional Xplane con sus tres filas de cuchillas HM dispuestas en espiral. Este cabezal garantiza superficies perfectamente cepilladas y las emisiones de ruido de la máquina se reducen a un nivel sorprendentemente bajo.

La vida útil de las cuchillas HM es alrededor de 20 veces superior a la de las cuchillas HSS, con lo que los gastos operativos se reducen de forma considerable.

Como alternativa tradicional ofrecemos también los cabezales de regleta de cuña con cuatro portacuchillas. Con el fin de acentuar el perfilado en las máquinas Contour, ofrecemos para ellas un cabezal que en lugar de dos portacuchillas con dentado en el lomo y cuatro ranuras TERSA dispone de cuatro portacuchillas con dentado en el lomo y dos ranuras TERSA. Con ello conseguirá una combinación de perfiles más flexible en el cabezal.

Todos los modelos T45 se pueden suministrar con una velocidad de 6.000 rpm en lugar las 5.000 rpm de serie. Los cabezales Xplane disponen ya en su versión de serie de esta velocidad incrementada.

### Cabezales

Cabezal de acero macizo TERSA Z4

Cabezal de acero macizo TERSA Z4 con ángulo de corte de 25° para plásticos

Cabezal de acero macizo Xplane con 3 filas de cuchillas dispuestas en espiral

Cabezal de regleta de cuña Z4 de MARTIN

Cabezal de acero macizo "Perfilado Contour" con 2 ranuras TERSA y 4 ranuras con dentado en el lomo para la sujeción de cuchillas de cepillado o de perfilado

Velocidad especial de 6.000 rpm para todos los ejes de cepilladora de la T45

T45

Estándar

T4575

T4506/3

T4507

T4505/4

T4570





TERSA



Xplane



Cabezal de regleta de cuña

## Potencia del motor

La potencia estándar del motor de la T45 es de 5,5 kW, la de la T45 Contour de 7,5 kW. Ambas máquinas están disponibles con potencias de hasta 11 kW.

### **kW (CV)**

5,5 (7,5)

7,5 (10)

11 (15)

7,5 (10) para T45 Contour

11 (15) para T45 Contour

T45

Estándar

T4501

T4502

Estándar

T4505

## Tensión especial

Dependiendo de la zona del mundo en la que se encuentre, su máquina MARTIN debe entregarse con la alimentación de tensión adecuada. Tenga en cuenta que no todas las potencias de motor están disponibles para todas las variantes de tensión.

### Tensión especial 3 ~

400 V / 50 Hz

230 V / 50 Hz

210 – 240 V / 60 Hz

440 – 480 V / 60 Hz

T45

Estándar

T45V\_230

T45V\_220

T45V\_440

## Avance

La velocidad de avance se puede variar en dos niveles: 6 y 12 m/min.

Opcionalmente puede seleccionar también la variante de regulación continua, cuyo margen de regulación, según el modelo, se sitúa entre 1 y 25 m/min.

### Avance

Avance conmutable 6 | 12 m/min

Velocidad de avance regulable de forma continua entre 5 – 25 m/min

Velocidad de avance regulable de forma continua entre 2 – 12 m/min

Velocidad de avance regulable de forma continua entre 1 – 6 m/min

T45

Estándar

T4510

T4511

T4512



Avance estándar (6 | 12 m/min)



Continuo 5 – 25 m/min

## Transporte de material

Todas las máquinas T45 están equipadas de serie con un cilindro de alimentación y un cilindro extractor de goma. A petición del cliente, la máquina puede equiparse también con un cilindro de alimentación con dentado en espiral o un cilindro de alimentación articulado de acero con dentado en espiral. Ambas versiones tienen la ventaja de no sufrir desgaste, el cilindro de alimentación articulado de acero incluso nivela diferencias de espesor de material de hasta 2 mm.

En el lado de extracción puede optar por un cilindro extractor de acero en lugar de por el cilindro de goma. Es extraordinariamente resistente al desgaste, pero no ofrece la mejor tracción.

La tracción se puede mejorar con un segundo cilindro extractor de acero o de goma. Además, será posible entonces sacar por completo de la máquina piezas de trabajo muy cortas.

Para cepillar piezas especialmente delgadas ofrecemos también la opción de una altura mínima de cepillado de 1,5 mm.

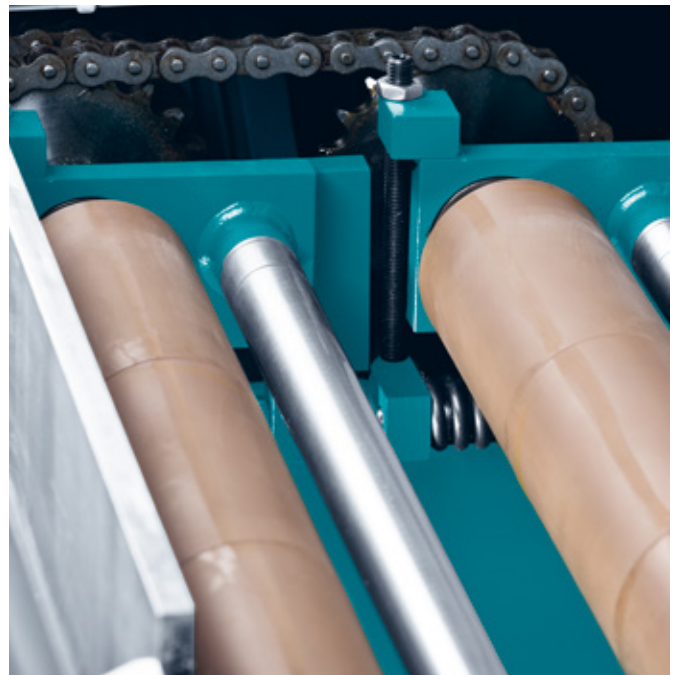
Con esta modificación, la máquina está en situación de mecanizar de forma segura piezas con un grosor residual de hasta 1,5 mm. Esta opción solo está disponible en combinación con mesa de vacío y avance continuo.

También para cepillar piezas delgadas ofrecemos una instalación de presión especial. Equipada con esta opción, la máquina viene con dispositivos de transporte y de presión de ajuste más estrecho. El arranque de virutas máximo desciende a 5 mm, pero mejora en particular de forma considerable la ausencia de impactos al trabajar con piezas delgadas. Esta opción también forma parte de la opción de altura de cepillado mínima de 1,5 mm.

	T45
Cilindro de alimentación articulado de acero	T4515
Cilindro de alimentación de acero con dentado en espiral	T4516
Cilindro extractor de acero liso	T4517
2.º cilindro extractor de goma	T4518
2.º cilindro extractor de acero	T4519
Altura de cepillado mínima de 1,5 mm	T4580
Dispositivo de presión especial	T4580/1



Cilindro de alimentación de acero con dentado en espiral



2.º cilindro extractor de goma

## Mesa de la máquina y extensiones

La mesa de cepillado de la T45 está finamente cepillada, ofreciendo ventajas imbatibles a la hora de procesar maderas húmedas. Para el mecanizado de secciones grandes, la mesa de cepillado se puede equipar con rodillos de mesa ajustables. La lubricación automática se encuentra en el frontal de la mesa y humedece el material entrante en su parte inferior con lubricante. Esta opción se puede activar o desactivar de forma sencilla y rápida.

Para el apoyo de las piezas que salen y entran, las máquinas se pueden equipar con extensiones de mesa de 450 y 1.200 mm de longitud. La variante corta se puede montar en el lado de entrada y de salida, y se puede plegar para ahorrar espacio. Aún así se puede aprovechar la altura de cepillado al completo.

Si tiene que mecanizar piezas muy sensibles, puede resultar ventajoso decidirse por la mesa con superficie pulida. Esta ofrece beneficios en particular para el mecanizado de plásticos.

Si utiliza la máquina para mecanizar piezas finas o extra finas, le recomendamos la mesa de vacío. Además de su superficie pulida, dispone de dos cámaras de vacío que sujetan la pieza en la mesa directamente debajo del cabezal. Así pues, las opciones especiales permiten conseguir grosores residuales del material de 1,5 mm. También encontrará el ventilador de vacío adecuado en este catálogo de equipamientos opcionales.

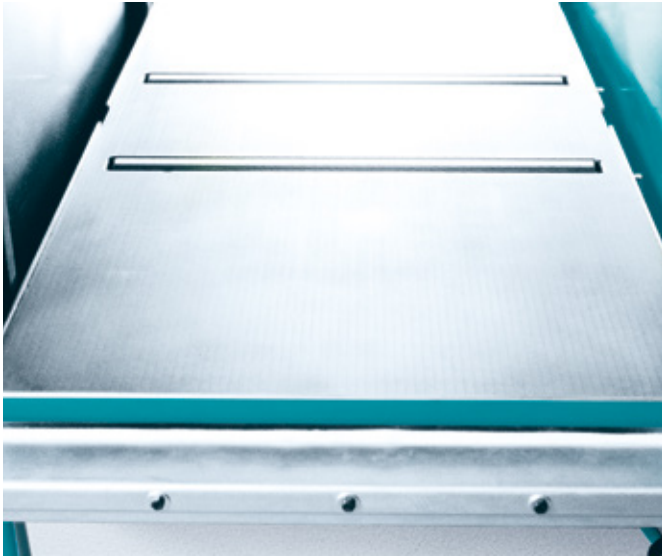
Recomendamos la opción de "motor de freno para accionamiento de mesa de cepillado" para todos aquellos que ejercen grandes presiones en la mesa de la máquina al cepillar. Este suele ser el caso en el mecanizado de plásticos. Además, esta opción incrementa la precisión de posicionamiento a 0,05 mm.

### Mesa de la máquina

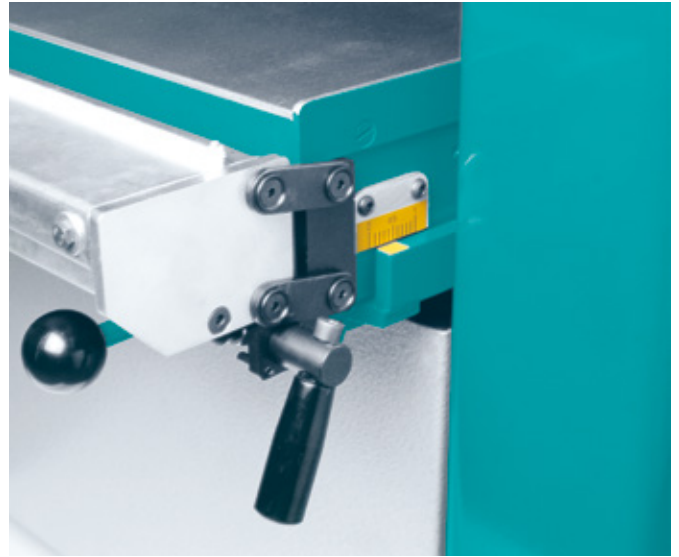
	T45
Mesa de cepillado finamente cepillada	Estándar
Mesa de cepillado con cilindros de deslizamiento	T4520
Lubricación automática	T4530
Extensión de mesa de cepillado abatible 450 mm	T4521
Extensión de mesa de cepillado abatible 450 mm, lado de entrada	T4521/1
Extensión de mesa de cepillado 1.200 mm	T4522
Mesa de cepillado con superficie pulida	T4551
Mesa de vacío con superficie pulida y dos cámaras de depresión	T4552
Motor de freno para accionamiento de mesa de cepillado	T4585



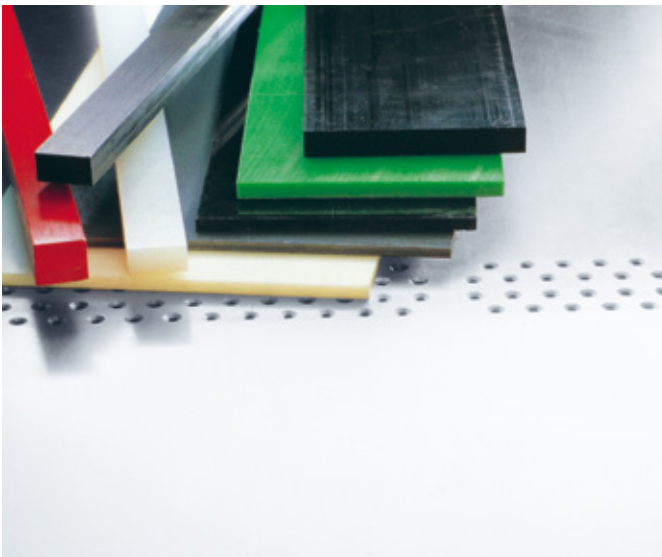




Mesa de cepillado con cilindros de deslizamiento



Lubricación automática



Mesa de vacío



Extensión de mesa abatible 450 mm



Extensión de mesa 1.200 mm

## Dispositivo de seguridad

Para evitar que se produzcan accidentes con la instalación combinada de la T45 y la T54, el estribo protector impide el acceso por delante del tope de unión a la pieza que está siendo descargada de la T45.

### Dispositivo de seguridad

Estribo protector para T45

T45

T4525



Estribo protector



Estribo protector

## Equipamiento especial para T45 Contour<sup>15</sup> y Contour<sup>25</sup>

Para tareas de perfilado especiales, la barra de prensado de salida estándar se puede cambiar por una versión especial. Esta permite la adaptación a prácticamente cualquier forma de perfil. El segundo peine guía duplica las posibilidades de aplicación, ya que se puede colocar a la izquierda o a la derecha de la mesa de la máquina.

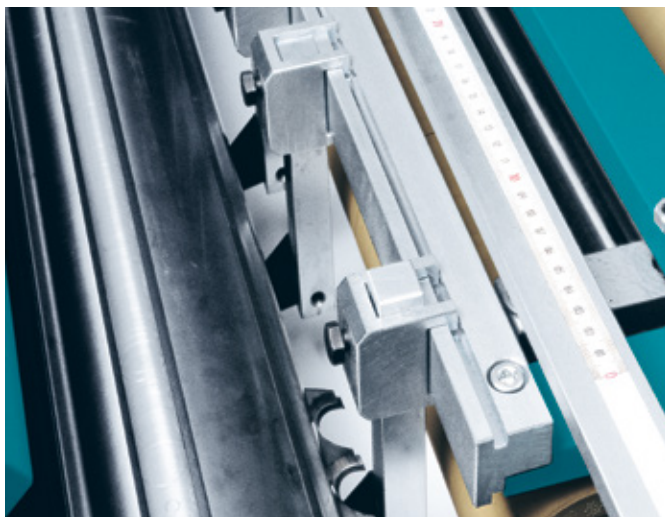
T45

Unidad de presión especial para trabajos de perfilado

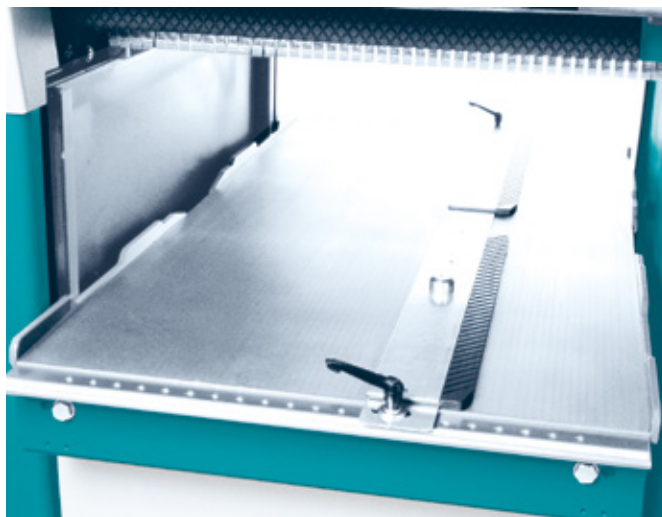
T4540

Segundo peine guía para trabajos de perfilado

T4541



Unidad de presión especial para trabajos de perfilado



Segundo peine guía para trabajos de perfilado

## Diversos accesorios

Si tiene que cepillar plásticos, le recomendamos que pida la máquina con la configuración antiestática. Se evitará así la adhesión de plásticos con carga estática.

El ventilador de vacío es el complemento perfecto para la mesa de vacío. De frecuencia controlada, se adapta perfectamente a las tareas pertinentes. Mediante las dos válvulas de bola, es posible aplicar vacío por separado a cada una de las dos cámaras de vacío de la mesa.

	T45
Configuración antiestática	T4550
Ventilador de vacío de frecuencia regulada	T4560
Engrase centralizado mediante bomba de aceite	T4531
Interruptor de pie para secuencias de cepillado automáticas	T4535



Configuración antiestática



Ventilador de vacío de frecuencia regulada



Engrase centralizado mediante bomba de aceite



Interruptor de pie para secuencias de cepillado automáticas

Visítenos:

Página web



Facebook



YouTube



Catálogos



Contáctenos:

+49 (0) 8332 911 - 0

[sales@martin.info](mailto:sales@martin.info)

**MARTIN**

[www.martin.info](http://www.martin.info)